



N. 297

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

September – settembre 2020

1. Klima

Im September gab es viele Sommertage und sogar einzelne Hitzetage, die Temperaturen stiegen mehrmals auf knapp 30°. Erst in den letzten Tagen sorgte eine markante Kaltfront für eine deutliche Abkühlung.

1. Clima

Il mese è stato caratterizzato da giornate estive anche con temperature prossime ai 30°. Solo durante gli ultimi giorni si è assistito ad un marcato calo dei valori termici per il transito di un fronte freddo.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Am Hauptkamm gibt es mehr Wolken, sonst verläuft der Tag recht sonnig. Am Nachmittag und Abend entwickeln sich ein paar Regenschauer, häufiger und stärker werden sie in der Folgenacht.	1	Tempo in generale abbastanza soleggiato con più nubi sulla cresta di confine. Nel pomeriggio ed in serata si sviluppano dei rovesci, più diffusi ed intensi nella notte successiva.
In der Früh und am Vormittag ziehen im Unterland und in den Dolomiten ein paar Regenschauer durch, sonst stellt sich tagsüber ein freundlicher Wechsel aus Sonne und Wolken ein. Am Nachmittag und Abend entstehen ein paar gewittrige Regenschauer.	2	Qualche rovescio interessa la Bassa Atesina e le Dolomiti al mattino. Altrove si alternano sole e nubi con qualche temporale nel pomeriggio ed in serata.
Im Eisacktal und Pustertal beginnt der Tag mit Hochnebel, sonst ist es von der Früh weg sonnig. Tagsüber viel Sonnenschein bei nur wenigen und harmlosen Wolken.	3	In Val d'Isarco e Pusteria la giornata inizia con nubi basse. In giornata sole ovunque con cielo poco nuvoloso.
Der Tag verläuft sehr sonnig mit nur ein paar Schleierwolken.	4	Tempo molto soleggiato con qualche nube alta in transito.
Der Tag verläuft sehr sonnig und über weite Strecken wolkenlos. In der Nacht ziehen zuerst am Alpenhauptkamm, später übers Vinschgau und Burggrafenamt einzelne Gewitter durch.	5	Tempo soleggiato con ampi tratti di cielo sereno. Nella notte dei temporali interessano inizialmente la cresta di confine, di seguito la Val Venosta ed il Burgraviato.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zeitweise, am längsten im Süden Südtirols. Einzelne lokale Regenschauer entstehen bereits am späten Vormittag, am Nachmittag und Abend werden sie häufiger und teils gibt es auch starke Gewitter, stellenweise Hagel.	6	Cielo molto nuvoloso con solo tratti soleggiati soprattutto a sud. I primi rovesci avvengono già al mattino mentre nel pomeriggio ed in serata i fenomeni risultano più diffusi ed intensi con temporali anche grandinigeni.
Die Wolken überwiegen, nur stellenweise zeigt sich etwas die Sonne wie etwa im Obervinschgau und Unterland. Von Süden her ziehen einige Regenschauer durch.	7	Molte nubi, solo sprazzi di sole ad esempio in Alta Venosta e Bassa Atesina. Da sud arrivano dei rovesci.
Morgendliche Hochnebel im Wipptal und im Pustertal lösen sich auf und in ganz Südtirol stellt sich sehr sonniges Wetter ein.	8	Molto soleggiato salvo la presenza di nubi basse al primo mattino in Alta Val d'Isarco e Pusteria.
Im Pustertal, Etschtal und Unterland beginnt der Tag mit Hochnebel, der sich bald auflöst. Ansonsten scheint verbreitet die Sonne und es entstehen nur ein paar harmlose Quellwolken.	9	La giornata inizia con nubi basse in Pusteria, Val d'Isarco e Bassa Atesina. Di seguito domina il sole con qualche innocuo cumulo.
Zunächst scheint häufig die Sonne. Am Nachmittag und Abend entstehen größere Quellwolken und ein paar Regenschauer, die sich bis in die Nacht hineinziehen. Stellenweise sind auch Blitz und Donner dabei.	10	Tempo soleggiato al mattino. Nel pomeriggio formazione di nubi cumuliformi e di rovesci anche temporaleschi che interessano anche parte della notte.



Wechselnd bewölkt und zeitweise sonniges Wetter. Im Tagesverlauf gibt es lokale Regenschauer.	11 	Irregolarmente nuvoloso al mattino con tratti soleggiati. In giornata rovesci a livello locale.
Mehr Sonne als Wolken. Am Nachmittag einzelne lokale Regenschauer.	12 	Il sole prevale sulle nubi. Nel pomeriggio solo qualche isolato rovescio.
Lokale Frühnebel/Hochnebel verschwinden rasch und tagsüber wird es sehr sonnig.	13  14 	Le nubi basse del mattino si dissolvono rapidamente. In giornata molto soleggiato.
Morgendliche Wolkenfelder lösen sich rasch auf und im ganzen Land scheint die Sonne.	15 	Molto soleggiato salvo qualche nube al mattino, in rapido dissolvimento.
Am Vormittag ist es sehr sonnig. Am Nachmittag und Abend kommt es recht verbreitet zu Regenschauern und Gewittern. Das stärkste zieht am Abend von Meran, Ulten, dabei wird Hagel beobachtet. Auch in Teilen des Unterlands (Montan, Auer) hat es etwas gehagelt.	16 	Al mattino molto soleggiato, rovesci e temporali abbastanza diffusi nel pomeriggio e sera. Gli eventi più intensi riguardano Merano, la Val d'Ultimo e tratti della Bassa Atesina (Ora, Montagna) con grandine.
Zunächst wechseln Sonne und Wolken, in der Früh ziehen ein paar Regenschauer vom Wipptal Richtung Sarntal. Im Tagesverlauf wird es zunehmend sonnig, am Nachmittag kommt es in den Dolomiten noch zu einzelnen Schauern.	17 	Tempo variabile al mattino con qualche rovescio in transito tra l'Alta Val d'Isarco e la Val Sarentino durante le prime ore della giornata. Di seguito tempo in prevalenza soleggiato, nel pomeriggio qualche rovescio sulle Dolomiti.
Der Tag verläuft sehr sonnig, teils wolkenlos.	18 	Cielo sereno o poco nuvoloso.
Gebietsweise beginnt der Tag mit Hochnebfeldern, abseits davon und darüber von der Früh weg sonnig. Tagsüber wechseln Sonne und Wolken.	19 	La giornata inizia con nubi basse a tratti. Di seguito alternanza di sole e nubi.
In der Früh gebietsweise Hochnebel, dieser lichtet sich aber bald. Danach recht sonnig, es bilden sich aber größere Quellwolken und daraus gewittrige Regenschauer.	20 	La giornata inizia con delle formazioni di nubi basse di breve durata. Di seguito tempo abbastanza soleggiato con dei rovesci anche temporaleschi nel pomeriggio.
In der Früh verbreitet Hochnebel, danach ein Mix aus Sonne und Wolken. Am Nachmittag und Abend ziehen ein paar Regenschauer durch.	21 	Al primo mattino prevalgono le nubi basse. Di seguito sole e nubi; nel pomeriggio e in serata si registra qualche rovescio.
Über einigen Tälern beginnt der Tag mit Hochnebel, der allmählich auflockert. Tagsüber wechseln Sonne und Wolken, ab dem Nachmittag und Abend gehen ein paar Regenschauer nieder.	22 	Al mattino sole e nubi basse in alcune vallate, in rapida dissoluzione. In giornata alternanza di nubi e sole, nel pomeriggio e in serata qualche rovescio.
Der Tag beginnt regnerisch. Im Laufe des Vormittags klingen die Niederschläge vom Vinschgau her ab und es lockert etwas auf. Am Nachmittag gibt es aber neue lokale Regenschauer.	23 	La giornata inizia con tempo piovoso. Nel corso della mattinata i fenomeni si esauriscono ad iniziare dalla Venosta, con schiarite. Nel pomeriggio nuovi rovesci a livello locale.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zwischendurch. Am Nachmittag bilden sich erste lokale Regenschauer, am Abend und in der Nacht regnet es verbreitet. Vereinzelt gibt es auch Blitz und Donner.	24 	Cielo in prevalenza molto nuvoloso con solo sprazzi di sole. Nel pomeriggio si sviluppano dei rovesci che, in serata e nella notte, assumono carattere diffuso e temporalesco.
Kaltfront und Unwetter! Die Wolken überwiegen und am Vormittag gibt es ein paar sonnige Auflockerungen, aber auch schon erste Regenschauer. Ab Mittag entstehen teils starke Gewitter, im östlichen Unterland zwischen Salurn und Auer im unteren Wipptal wird Hagel beobachtet. Am Nachmittag in Meran Sturmböen von über 100 km/h, zahlreiche Bäume werden entwurzelt. Mit Durchzug der Kaltfront sinkt die Schneefallgrenze rapide ab und liegt zwischen 1200-1400 m. Über Nacht klingen die Niederschläge im Großteil des Landes ab, unbeständiger bleibt es im Norden.	25 	Fronte freddo e maltempo! Al mattino prevalgono le nubi con solo tratti soleggiati e qualche rovescio. Nel pomeriggio si formano temporali anche intensi, grandinigeni sulla Bassa Atesina orientale tra Salorno ed Ora e sulla parte meridionale dell'Alta Val d'Isarco. A Merano nel pomeriggio si rilevano raffiche di vento fino a oltre 100 km/h con molti alberi abbattuti. Il limite della neve cala rapidamente fino a 1200-1400 m. Nella notte i fenomeni si attenuano su gran parte del territorio, con instabilità residua solo a nord.
Am Alpenhauptkamm schneit es noch etwas, die Schneefallgrenze liegt hier bei rund 1300 m. Im Süden ist es von Beginn an trocken und zeitweise lockert es auf. Im Tagesverlauf lassen die Niederschläge auch im Norden nach. Verbreitet weht kühler Nordwind.	26 	Sulla cresta di confine si registrano nevicate residue fino a 1300 m circa, ma con tendenza a miglioramento. A sud precipitazioni assenti con delle schiarite. Nel corso della giornata precipitazioni in esaurimento anche a nord. Venti piuttosto freddi da nord.
Der Tag beginnt strahlend sonnig, nur im Pustertal gibt es stellenweise Nebel. Im Tagesverlauf ziehen aus Südosten einige dichtere Wolkenfelder auf, es bleibt aber großteils trocken.	27 	La giornata inizia con tempo soleggiato salvo qualche banco di nebbia in Pusteria. Di seguito da sudest arriva della nuvolosità ma generalmente senza precipitazioni.
In der Früh und am Vormittag ziehen von Osten her ein paar Niederschläge durch. Tagsüber überwiegen meist die Wolken, die Sonne tut sich schwer und vor allem in den Dolomiten und Richtung Ahrntal sind noch ein paar	28 	Durante la mattinata da est arrivano delle precipitazioni. Di seguito in cielo prevalgono le nubi con poco sole e alcune precipitazioni in particolare sulle Dolomiti e sulla Valle Aurina. Verso sera schiarite.

Niederschläge dabei. Gegen Abend lockert es stellenweise auf.		
Im Großteil des Landes stellt sich recht sonniges Wetter. Dichtere Wolken gibt es am Alpenhauptkamm und teils im Pustertal.	29 ☀️	Tempo abbastanza soleggiato su gran parte del territorio. Annuvolamenti più consistenti insistono sulla cresta di confine e in tratti della Pusteria.
Im Großteil Südtirols wird es sehr sonnig, am Vormittag gibt es am Alpenhauptkamm und im Pustertal einige dichtere Wolkenfelder.	30 ☀️	Molto soleggiato con qualche addensamento al mattino sulla Pusteria e cresta di confine.

3. Temperaturen

3. Temperature

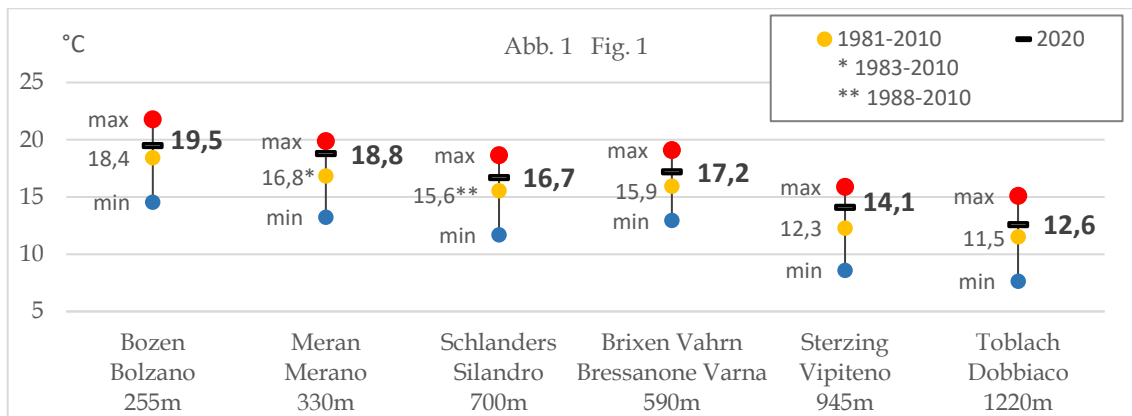


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen verbreitet 1° über dem langjährigen Durchschnitt.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1981-2010 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature risultano superiori di circa 1° rispetto alle medie di lungo periodo.

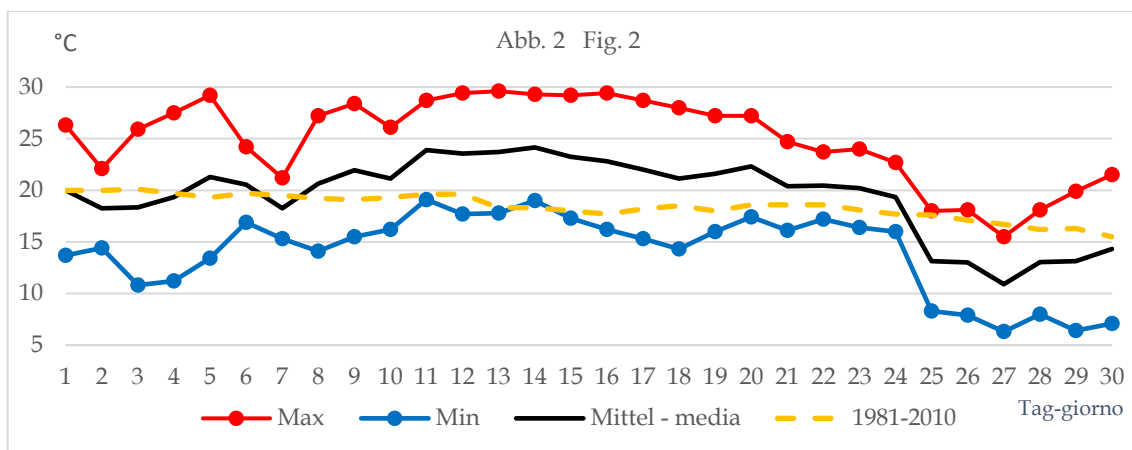


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Der September begann noch durchschnittlich temperiert, danach gab es eine längere warme Periode, bevor zum Ende hin eine markante Kaltfront für Abkühlung sorgte.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Dopo un periodo iniziale con valori termici nella norma, si assiste ad una parte centrale del mese con temperature elevate. Alla fine, un fronte freddo porta ad un marcato calo dei valori termici.

4. Niederschlag

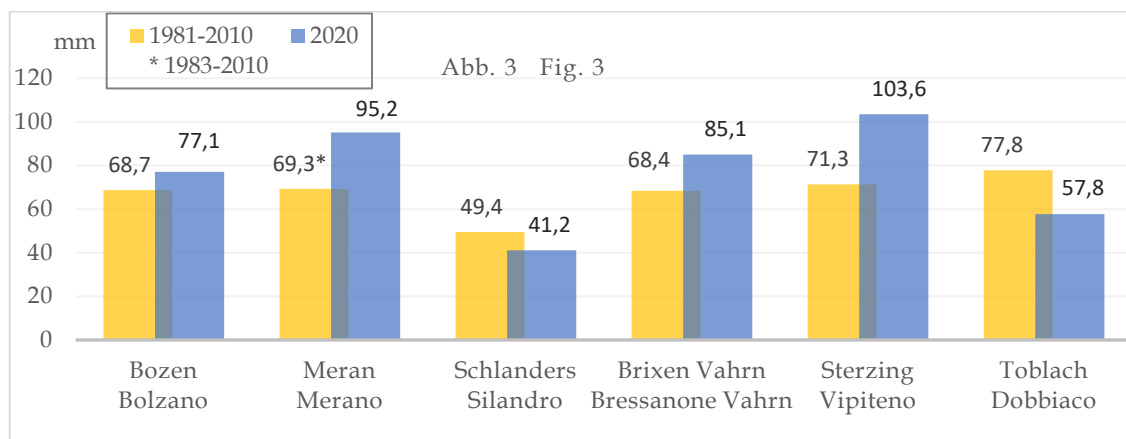


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (gelb): Im Großteil Südtirols lagen die Niederschlagsmengen etwas über dem Durchschnitt.

4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (giallo). In gran parte della regione gli apporti di pioggia sono stati leggermente superiori alle attese.

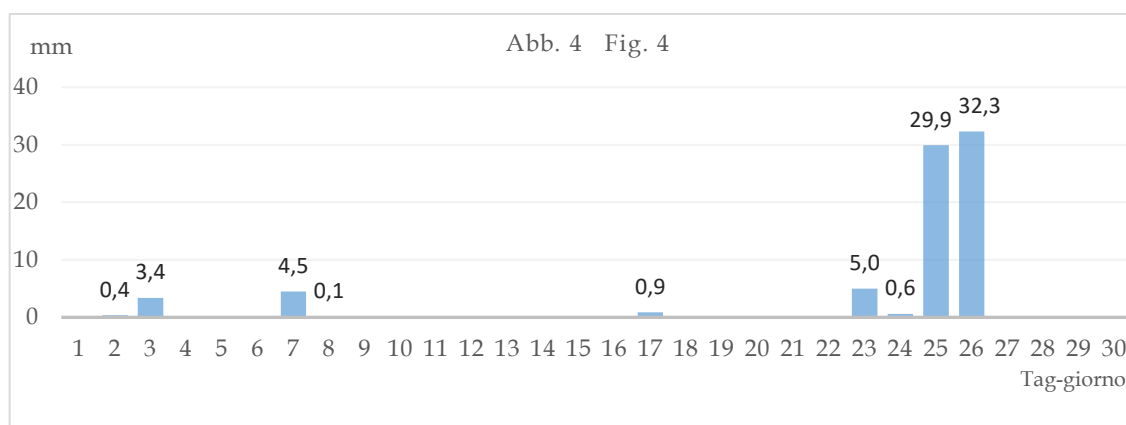


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Das mit Abstand größte Ereignis des Septembers gab es in der Nacht vom 24. Auf den 25. September sowie am 25. September auch tagsüber mit einer Kaltfront.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). L'evento principale di settembre si è registrato nella notte tra il 24 ed il 25 così come durante il giorno 25 stesso con il transito del fronte freddo.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 - 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio Meteorologia e Prevenzione valanghe
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 - 270555 meteo.provincia.bz.it

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)